

Література:

1. Ветохов О. Самостійне опанування іноземної мови. Психологічний аспект / О.Ветохов // Рідна школа. – 1998. – № 4. – С. 63.
2. Кубрякова Е.С. Коммуникативная лингвистика и новые задачи теории словообразования / Е.С.Кубрякова // Сборник научных трудов МГПИ Иностраных языков имени Мориса Тореза: Проблемы коммуникативной лингвистики. – М., 1982. – С. 94-118.

Гармаш О.Л.

Канд. філол. наук, доцент, докторант кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови

Запорізький національний університет (Україна)

ВЕРБАЛІЗАЦІЯ ЛІНГВО-МЕНТАЛЬНИХ ІННОВАЦІЙ, УТВОРЕНИХ ЗА УЧАСТЮ МОРФОЛОГІЗОВАНОГО КОНЦЕПТА MICRO—

Явище виникнення нових лінгво-ментальних одиниць на ментальному рівні репрезентується зростанням концептуального фонду, у той час як на вербальному рівні – поповненням вокабуляру англійської мови. Отже, лінгво-ментальне середовище англійської мови перебуває у стані постійних змін, що знаменуються вербальним відтворенням інформаційних модусів знання людини про «зовнішній» та «внутрішній» світи та їх взаємодію.

На мовному рівні це репрезентуються, перш за все, постійним оновленням неологічної ланки. Неологічний арсенал словникового фонду англійської мови складається як з «готових до відтворення», тобто лексичних одиниць комунікації, так і з «готових до взаємодії» дериваційних елементів. Готові до відтворення одиниць комунікації у лінгвокогнітивному форматі знаменуються кластерною структурою, що у повному обсязі відповідає принципам ментальної організації лексикалізованих концептів.

Швидкі темпи творення англійських інновацій за афіксальним принципом унаочнюють універсальність морфологізованого концепту у плані поєднання економічності вербального контенту та високої функціональної (дериваційної) активності. Науковці стверджують, що «кожен афікс може розглядатися у ролі оператора» [Полюжин 1999, с. 132], що «фіксує у складі похідного слова його категоріальну належність або субкатегоризує вихідну одиницю» [Кубрякова 1994 (а)]. Тобто, можуть розглядатись як такі, що виконують у структурі похідних гібридизованих концептів роль «класифікатора» [Полюжин 1999, с. 132; Liebe, 2009].

На прикладі морфологізованого концепта *MICRO*– проаналізуємо відтворюваність ментального механізму афіксальної деривації на вербальному рівні. Засоби масової інформації експлікують значний приріст інновацій, що були утворені за допомогою афіксального елемента *micro-*. Нами було зафіксовано функціонування таких одиниць спілкування, як: *micropark* (a small, usually temporary, public park set up in a street parking spot), *micro-donor* (a person who donates a small amount of money to a political campaign or other cause), *micro-expression* (a very short facial expression of an intense, concealed emotion), *micro-gun* (a very small gun), *microblogging* (posting short thoughts and ideas to a personal blog, particularly by using instant messaging software or a cell phone), *microboredom* (boredom caused by having nothing to do over a short period of time), *microbrowser* (a small-footprint web browser that can be used with next-generation telephones and other small devices), *microchannel* (a television channel or website with programs or video streams that are targeted at a small and very specific slice of the viewing audience), *microcredit* (a loan program that offers small, short-term loans to help people become self-employed), *microflyer* (an extremely small aircraft.), *microlife* (a unit of measure equal to approximately 30 minutes of life expectancy), *micropolitan* (relating to an area that has an urban center surrounded by one or more counties or regions, and that has a population between 10,000 and 50,000; relating to a small city), *microvacation* (a very short vacation) тощо.

Buses, bicycles, even microparks are competing for the curbsides of Seattle, where the city is outgrowing 20th-century traditions of on-street parking. (The Seattle Times, February 14, 2015)

«...That will be replaced by the \$30,000-a-plate dinner, the kind of select event Obama had hosted by folks like Warren Buffett. And the rest will be the micro-donors – entirely Internet-based.» (The Washington Post, October 26, 2008)

We are barely aware that we make microexpressions, and they are over so quickly that they are very difficult to fake. That makes them very good indicators of true feelings, but few people ever manage to detect them. (New Scientist, March 29, 2003)

Most of the micro-guns fire two gas pellets or two .32 bullets before they have to be reloaded. They can be effective at up to 20ft. (The News of the World, November 7, 1999)

Twitter, which was created by a 10-person start-up in San Francisco called Obvious, is a heady mixture of messaging; social networking of the sort associated with Web sites like MySpace; the terse, jittery personal revelations of «microblogging» found on services like Jaiku; and something called «presence,» shorthand for the idea that people should enjoy an «always on» virtual omnipresence. (The New York Times, April 22, 2007)

At concerts, microboredom usually means fans snapping dozens of photos of the band, the crowd and the stage lights. (The Dallas Morning News, May 11, 2008)

It will integrate a digital phone, an alphanumeric pager, a two-way radio, an E-mail device and a microbrowser into a five-ounce cellular phone. (The New York Times, April 15, 1999)

Like the hydra-headed Web itself, Net TV promises to be a hugely fragmented beast, spawning so-called micro-channels devoted to the latest Disney release or

power tools to construct the perfect garage, said Jeremy Schwartz, an analyst at Forrester Research, a media consulting firm. (International Herald Tribune, July 5, 2000)

Microcredit got its start in Bangladesh in 1976, when Muhammad Yunus, an economics professor, gave a \$27 loan to a small group of women in a local village without demanding collateral. (The Boston Globe, July 2, 2002)

The resulting sensors are so small that they can be placed on «microflyers» weighing just 75 grams. (The Houston Chronicle, January 27, 2002)

Thinking in microlives also makes it evident that unhealthy, life-shortening choices can be balanced by life-extending ones: the first 20 minutes of exercise each day, for example, adds two. (The Guardian, July 6, 2013)

The federal government is scheduled to unveil a new classification system in 2003 that will increase the attention given to small communities. Non-metropolitan cities with 10,000-50,000 residents will become known as «micropolitan» areas. (Memphis Business Journal, November 16, 2001)

Microvacations are all the rage, ranging from a few hours at a spa to a weekend jaunt. Weekend trips compose more than half our leisure travel. (U.S. News & World Report, September 8, 2003)

«The advent of mobile communication technologies and online volunteering, for example, has enabled many more people to participate for the first time. Mass Short Message Service (SMS) communication is one form of «microvolunteerism» that contributes to the production and sharing of information,» the report says. (Deccan Herald, December 6, 2012)

Викладений матеріал підкреслює та унаочнює діалектичний зв'язок між морфологічним, лексичним й синтаксичним рівнями мовної системи. Крім того, наведені в роботі приклади свідчать, що у процесі взаємодії з навколишньою дійсністю концептуальна система носіїв англійської мови постійно розвивається та модифікується завдяки процесам категоризації нової інформації. При цьому внутрішній розвиток концептуальної системи здійснюється й за рахунок динамічного породження та дериваційної дії нових морфологізованих концептів у сітківці вже наявних концептуальних структур. Тим самим розвиток англійської мови стає перспективною ланкою досліджень антропоцентричного порядку.

Література

1. Полюжин М.М. Функціональний і когнітивний аспекти англійського словотворення: [монографія] / М.М. Полюжин – Ужгород: Закарпаття, 1999. – 240 с.
2. Кубрякова Е. С. (а) Производное слово как языковая структура представления знаний [Текст] / Е.С. Кубрякова // Сборник науч. трудов МГЛУ. – М., 1994. – Вып. 429. – С. 4–11.
3. Lieber R. Morphology and Lexical Semantics // Cambridge Studies in Linguistics. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. – 196 p.